

FESTIVAL DU FILM LIBANAIS DE FRANCE

مهرجان الأفلام اللبنانية في فرنسا



DU **9** AU **16** OCTOBRE
2025



CINÉMA ELYSÉES-
LINCOLN



SOUTENEZ

LE FESTIVAL DU FILM LIBANAIS DE FRANCE

Pour continuer à faire vivre ce rendez-vous, nous avons besoin de vous !
En faisant un don ou en devenant membre, vous défendez une création libre et engagée, vous faites exister un espace culturel indépendant et participez à une aventure humaine, artistique et solidaire. Chaque don ouvre le droit à une réduction fiscale, selon les plafonds légaux en vigueur.



SOMMAIRE

4

Éditoriaux

6

Jury 2025

8

Compétition de courts métrages

18

Sélection officielle

- Société
- Mémoires
- Focus

29

Informations pratiques

30

Grille des séances

33

Remerciements

35

Équipe

UNE 5^e ÉDITION SOUS LE SIGNE DU MOUVEMENT

Le Festival du Film Libanais de France souffle cette année sa cinquième bougie. Depuis sa création, il a permis cinq années de rencontres, d'émotions et de découvertes, au cours desquelles le cinéma libanais a circulé, grandi et évolué en dépit du contexte régional de crises et de tragédies successives.

Cette 5^e édition s'ouvre alors que de nouvelles violations du droit international frappent Gaza. Nous condamnons fermement les crimes du régime d'apartheid et le génocide du peuple palestinien. Dans ce contexte, le Festival met en mouvement les images et les mémoires à travers plusieurs focus consacrés à Gaza, à l'occupation et à la guerre, où archives et documentaires restaurés témoignent de l'histoire, de la résistance et des vies opprimées.

Cette édition rassemble pas loin de 50 films, mêlant inédits, avant-premières et œuvres incontournables, articulés autour de deux grandes thématiques : *Société* et *Mémoires*. La première explore les enjeux contemporains et les réalités de notre société, tandis que la seconde retrace les fractures historiques et régionales à travers quatre focus spécifiques afin de mieux saisir les enjeux du présent. Œuvres récentes mais également de Patrimoine et Matrimoine rappellent combien le cinéma demeure un levier de sensibilisation, de transmission et de résistance face à l'amnésie.

Cette année encore, compétition de courts métrages se distingue par son audace et sa diversité. En effet, elle explore des thématiques variées – identité Queer, féminisme, biodiversité, amitié, deuil – avec une catégorie étudiante particulièrement riche. Les films sont ensuite évalués par un Jury international composé de sept personnalités venues de France, du Liban et, pour la première fois, de Tunisie, renforçant ainsi l'ouverture du Festival à de nouveaux horizons.

Figure incontournable du cinéma libanais contemporain, Wissam Charaf, Parrain de cette édition et Président du Jury, sera au cœur d'une séance spéciale dédiée à son cinéma, à la frontière de l'absurde et du tragique, mêlant humour, poésie et humanité.

Cette édition est l'occasion de d'affirmer notre mission et de rendre hommage à celles et ceux qui restent en mouvement malgré les difficultés et les crises. Un hommage aux cinéastes intrépides et déterminés à créer, partager des récits et faire vibrer les imaginaires, coûte que coûte. Les films de la sélection révèlent souvent des blessures intimes et collectives, mais ouvrent aussi des perspectives de renaissance, d'espoir et de changement, et nous inspirent.

Je tiens à remercier chaleureusement tous nos partenaires, sans qui cette aventure n'aurait pas la même ampleur. Je remercie également le Jury qui nous fait l'honneur de sa présence, ainsi que les artistes et cinéastes, qui nous confient leurs œuvres et nourrissent le dialogue, et bien sûr le public du Festival qui donne tout son sens à notre mission.

Un merci tout particulier à la fabuleuse équipe bénévole du festival, dont le dévouement et la créativité rendent chaque édition possible.

Si le cinéma est un regard posé sur le monde, le Festival du Film Libanais de France est une invitation à croiser ces regards et à tisser des liens interculturels. Puissent ces films et ces rencontres continuer à nourrir notre imaginaire, inspirer le mouvement et rappeler que les récits peuvent transformer nos perceptions.

Sarah Hajjar
Présidente



“FACE AU FEU, NOTRE FEU”

2025, une année où la guerre a écrasé le Liban sous un déluge de feu. Une année où les crises se sont empilées comme un mille-feuille sur celles des années précédentes. Une année où chaque Libanais s’est encore posé cette affreuse question : « Pourquoi ne suis-je pas né ailleurs ? »

Mais il faut se relever. Toujours. Pas le choix. Se remettre debout, balayer les gravats, panser ses plaies, rester créatifs, rester des poètes, des enfants, des fous. Recommencer. Réinventer.

Et les cinéastes du Liban ont fort à faire. Car depuis la guerre civile, en passant par l’effondrement économique, l’explosion du port, la machine de guerre d’un voisin génocidaire, les blessures des Libanais sont restées béantes. Pas le temps à un État en lambeaux de s’occuper d’un quelconque travail de mémoire, des choses plus urgentes sont peut-être à faire. Mais pas pour nous. Les cinéastes du Liban ont courageusement pris la relève. Avec peu de moyens, avec leur imagination et leur savoir-faire, avec des larmes et du rire, ils permettent un début de catharsis, de réconfort, et, qui sait, un jour, de guérison.

La sélection de 2025 est un miroir fidèle de l’esprit de ce petit pays. Des drames d’une société entre tradition et modernité, au chaos d’une ville qui maltraite ses enfant – mais on n’a jamais qu’une seule mère – aux tourments de l’exil, à l’amour qui naît, au Sud qui souffre, c’est l’un des pays qui, *per capita*, possède l’un des plus grands nombres de cinéastes au monde ? Pourquoi ? Parce que nous avons tant d’histoires à raconter.

Le Liban est un pays de diaspora. C’est là que réside sa faiblesse, car nos jeunes fuient son chaos en masse. Mais c’est là également que réside sa force. Aujourd’hui, avec la crise économique, les festivals de cinéma ne se comptent plus que sur les doigts d’une main au Liban. Mais dans d’autres pays, comme en France, des festivals comme le FFLF ont vu le jour et permettent aux films du Liban d’être vus par un public plus large. De partager nos vies incroyables, ce chevauchement incessant de malheurs et de tendresse.

Face au feu, notre feu : celui du verbe, des idées, de la lumière. Afin que nos enfants ne rêvent pas d’hier et d’ailleurs, mais d’ici et de demain.

Un jour, dans 2000 ans, on nous exhamera pour disséquer ce curieux spécimen qu’était le Liban et les Libanais. Probablement qu’on n’y comprendra rien, qu’on dira que c’était un pays de fous. Mais qu’importe... c’était nous.

A Ziad Rahbani... à la folie.

Wissam Charaf

Parrain et Président du Jury



JURY 2025

WISSAM CHARAF - PRÉSIDENT DU JURY

Cinéaste

Né à Beyrouth en 1973, Wissam Charaf grandit au Liban pendant la guerre civile. Il est réalisateur et journaliste. Depuis plus de 25 ans, son travail de grand reporter l'a mené sur de nombreux conflits à travers le monde. Il a réalisé sept courts métrages de fiction primés dans de nombreux festivals et deux longs métrages, *Tombé du ciel* et *Dirty Difficult Dangerous*. Son nouveau court métrage *Et si le soleil plongeait dans l'océan des nues* a remporté le Prix spécial du Jury à Clermont-Ferrand après avoir été sélectionné à Orizzonti - Venise en 2023.



KATIA KHAZAK

Productrice



© Patric Chiha

Née à Moscou, Katia Khazak a étudié le cinéma et la médiation culturelle à l'Université Sorbonne Nouvelle - Paris III. Après un poste d'attachée culturelle à l'Ambassade de France au Kazakhstan, elle rejoint la société de ventes internationales Wide en 2011, puis la société de production Aurora Films en 2014. Avec Charlotte Vincent, elle produit les films de la réalisatrice mongole Lkhagvadulam Purev-Ochir, notamment *Snow in September* et *City of Wind*. Ensemble, elles produisent également *Retour à Séoul* de Davy Chou, *Dirty Difficult Dangerous* de Wissam Charaf, ainsi que *La Bête dans la Jungle* de Patric Chiha.

GEORGES SCHOUCAIR

Producteur



Fondateur et directeur général d'Abbout Productions, Georges Schoucair produit depuis plus de dix ans des films indépendants, contribuant au développement du cinéma libanais. Ses productions ont été sélectionnées dans les plus grands festivals, tels que Cannes, Berlin, Toronto ou Venise. Cofondateur de MC Distribution, il distribue des films indépendants dans le monde arabe, et occupe depuis 2008 le poste de vice-président de Metropolis, unique cinéma d'art et essai à Beyrouth. En 2016, il fonde la société Schortcut Films. En 2018, il coproduit *Le Livre d'Image* de Jean-Luc Godard (Palme d'or spéciale, Cannes). Il est également membre de l'AMPAS (Academy of Motion Picture Arts and Sciences) depuis 2019.



©Ala Benhamed

SABRINE GHANNOUDI

Comédienne et directrice artistique

Après des études en littérature et une formation en arts dramatiques auprès du metteur en scène Tawfik El Jebali au sein d'El Teatro (Tunis), Sabrina Ghannoudi mène une carrière entre théâtre et cinéma. Elle joue notamment dans *Corona My Love* (2019), *Langar* (2020), *Le Hérisson a dit* (2023) et tient des rôles principaux dans des films primés tels que *Where Can We Start?* et *The Promise*. Elle a reçu le prix de la Meilleure Actrice pour *Je te ferai un film* au Toronto Indie Filmmakers Film Festival. En 2023, elle met en scène sa première pièce, *Tribu*, et fonde *Notre-Dame-des-Mots*, une initiative littéraire valorisant la parole des femmes. Depuis décembre 2024, elle est directrice artistique du Medenine International Film Festival.



BERNARD PAYEN

Responsable de programmation

Après avoir créé plusieurs revues, papier et en ligne, Bernard Payen rejoint la Cinémathèque française en 2001. Responsable de programmation depuis 2011, il y organise notamment des rencontres régulières dédiées à la jeune création cinématographique contemporaine. Ancien responsable du court métrage à la Semaine de la critique, il a également réalisé plusieurs films et poursuit une activité journalistique en parallèle, notamment pour le magazine *Court-Circuit* (Arte) dont il est rédacteur en chef et la radio parisienne *Aligre FM* (Nuit américaine).



© Constance Roussel

ROMY CHOEIRI

Cinéaste

Après un diplôme en communication visuelle et arts graphiques, Romy Choueiri a travaillé pour plusieurs maisons d'édition et multiplie les projets artistiques mêlant musique et image. En 2023, elle réalise son premier court métrage, *La Voix de ma mère*, qui est sélectionné dans plusieurs festivals, dont le Beirut Women International Festival, et remporte le Prix du Public en 2024 au FFLF. La bande son originale est signée par le groupe *Promesse de Minuit*, qu'elle a créé avec Olivier Renaty et Théo Lelièvre. Elle réalise également des clips pour le chanteur Neil Baselo. Elle est actuellement en cours d'écriture de son prochain projet cinématographique.



© Tanya Traboulsi

MOHAMAD ABDOUNI

Cinéaste et plasticien

Photographe, cinéaste et commissaire d'exposition basé à Beyrouth, Mohamad Abdouni est aussi rédacteur en chef et directeur artistique de *Cold Cuts*, le journal photographique explorant les cultures queer d'Asie du Sud-Ouest et d'Afrique du Nord. Son travail a été exposé à travers le monde, notamment au Brooklyn Museum, à FOAM Amsterdam et à l'Institut du Monde Arabe. Il consacre une grande partie de sa pratique à la mémoire arabe, notamment à travers l'archive *Treat Me Like Your Mother* hébergée à la Fondation Arabe pour l'Image. Plus récemment, il s'intéresse aux géographies familiales et à la masculinité héritée des legs coloniaux.

COMPÉTITION DE COURTS MÉTRAGES

Une sélection de 24 courts métrages (10 films professionnels et 14 étudiants), la plupart inédits en France, en première française, européenne, internationale ou mondiale, est présentée auprès d'un jury professionnel chargé de décerner 5 Prix.

- Meilleure fiction
- Meilleure fiction (catégorie étudiante)
- Meilleur documentaire
- Meilleur film
- Prix spécial du Jury

5 mentions spéciales seront également attribuées (toutes catégories confondues)

- Meilleure réalisation
- Meilleur scénario
- Meilleure interprétation
- Meilleur son
- Meilleure photographie

« Pour cette 5^e édition, les courts métrages de la Compétition officielle se distinguent par leur audace à affronter ce qui blesse. Le deuil nous accompagne, la solitude se devine, la nostalgie emprisonne et la folie se propage... Et pourtant : des grottes s'illuminent, des sommets s'atteignent, des ruines renaissent, des mains se frôlent et des corps emprisonnés dansent. La sélection met en lumière des figures marquantes, dévoile des monstres intérieurs, s'attache à lutter contre l'oubli et ose dire l'amour interdit. Entre animation, expérimental, documentaire et fiction, ces courts métrages nous invitent à plonger au cœur du Liban à travers les récits de celles et ceux qui vivent dans le pays et de celles et ceux qui le vivent de loin. »

Mourane Matar,
coordinateur de la Compétition 2025





VEN. 10.10 - 18h30

Première européenne

À VENDRE, GROTTÉ NATURELLE

de Muriele Honein



19'

2024

Liban

Ar, VOSTFR

Docufiction

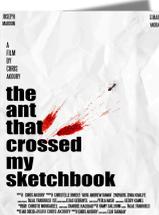
Donnieh, Nord Liban. Des stalagmites, une source et des chauves souris sont à vendre. Portrait de cette grotte entre fantasme et réalité : ses profondeurs, ses alentours, ses voisins, et son avenir incertain.

Titre international A Grotto For Sale | **Titre original** مغارة للبيع

Scénario Muriele Honein | **Photographie** Zaher Jureidini | **Montage** Muriele Honein et Nicolas Khoury

Son Marita Sbeih | **Interprète** Khaled Nedde | **Production** Eliane El-Raheb

Contact copie muriele-honein@hotmail.com



JEU 16.10 - 18h30

Première française

LA FOURMI QUI A TRAVERSÉ MON CARNET DE CROQUIS

de Chris Akoury



20'

2024

Liban

Ar, VOSTFR

Fiction

Anas, un artiste de sketches comiques à la fin de la vingtaine, fait face à un deuil pour la première fois. Cet événement le plonge dans une montagne russe émotionnelle, l'obligeant à entreprendre un voyage de transformation où il doit affronter les dures réalités de la vie.

Titre original The Ant That Crossed My Sketchbook

Scénario et Photographie Chris Akoury | **Montage** Ramy Salloum | **Son** Geddy Kamel | **Musique** Jad

Obeid | **Interprètes** Joseph Maroun et Siham Al Haddad | **Production** Christelle Rmeily

Contact copie Chris7akoury7@gmail.com



SAM 11.10 - 16h00

Première internationale

THE ARCHAEOLOGY OF THE LIVING DEAD

de Ahmad Hammoud



15'

2024

Liban

Ar, VOSTFR

Fiction

Omar, jeune musulman soufi exilé avec sa mère, tente à sa mort d'honorer son dernier souhait. Confronté aux obstacles imposés par les siens, tiraillé entre foi et rejet, il finit par reprendre le contrôle des événements, quitte à défier les traditions familiales.

Titre original : ما تبقى من الأحياء | **Université Libanaise**

Scénario et Montage Ahmad Hammoud | **Photographie** Elie-Joe Noura | **Son** Ahmad Hijazi

Musique Fady Sabra | **Interprètes** Mohammad Ahmad et Issam al Achkar | **Production** Elie Rahme

Contact copie Ahmaddhammoud3@gmail.com



VEN 10.10 - 18h30

Première européenne

BEIRUT ADDIO - SINGING UNDER THE BOMBS

de Jean-Claude Chinchéré



20'

2025

Italie

It, VOSTFR

Documentaire

L'incroyable histoire du chanteur italien Joe Diverio se mêle à celle de la guerre civile libanaise. L'année 1982 marque un tournant dans la vie de Joe : l'Italie remporte la Coupe du Monde, tandis que la guerre fait rage à Beyrouth.

Titre original Beirut Addio - Cantando sotto le bombe

Scénario et Production Jean-Claude Chinchéré | **Photographie** Alessandro Bionaz | **Montage** Stefano

Ceccon | **Son** Nico Barbieri | **Musique et Interprète** Joe Diverio

Contact copie j.chinchere@gmail.com



SAM 11.10 - 11h30

BULLE

de Lynn Morkos

🕒 15' 📅 2024 📍 Liban 🗣️ Ar, VOSTFR 🎭 Fiction

Une veuve qui jongle pour s'occuper de ses trois enfants est contrainte d'aller de l'avant lorsque sa sœur Hoda décide enfin d'intervenir.

Titre original : Ghaslé - غسلة | **Académie Libanaise des Beaux-arts**

Scénario et Montage Lynn Morkos | **Photographie** Chris Akoury | **Son** Leo Touma et Geddy Kamel

Musique Chris Bou Ghosn | **Interprètes** Christine Choueiri et Salma Chalabi | **Production** Jovani Dib

Contact copie lynnorkos@gmail.com



SAM 11.10 - 11h30

Première française

CEUX QUI RESTENT

de Christine Abou Zein

🕒 15' 📅 2024 📍 Liban 🗣️ Ar, VOSTFR 🎭 Fiction

Ceux qui restent est un film sur la lutte de ceux qui restent, de ceux qui s'attachent aux souvenirs après que tout a été détruit puis reconstruit.

Titre original Remains - بقايا | **Académie Libanaise des Beaux-arts**

Scénario et Montage Christine Abou Zein | **Photographie** Alex Meouchy | **Son** Rudy Yazbeck et Alex

Choueiri | **Interprète** Hassan Farhat | **Production** Shadi Abou Zein et Christine Abou Zein

Contact copie christineabouzein2@gmail.com



DIM 12.10 - 11h30

Première internationale

CONFESSIONS D'UN CORPS PÉCHEUR

de Yoan Zoghbi

🕒 19' 📅 2025 📍 Liban 🗣️ Ar, VOSTFR 🎭 Fiction

Tirillé entre la foi et le désir, un jeune homme arabe dans un établissement religieux doit affronter son identité queer tout en cheminant vers le salut et en résistant à l'attrait d'un amour interdit.

Titre original Book of Suffocations - خنق الكتب | **Académie Libanaise des Beaux-arts**

Scénario, Montage et Musique Yoan Zoghbi | **Photographie** Tadeo Boustani | **Son** Zoe Abou Nader et

Yoan Zoghbi | **Interprètes** Mark Achkouty et Guy Al Kassis | **Production** Natasha Zoghbi

Contact copie Zoghbiyoan@gmail.com



VEN 10.10 - 18h30

LE DIABLE ET LA BICYCLETTE

de Sharon Hakim

🕒 24' 📅 2025 📍 Liban, France 🗣️ Ar/Fr, VOSTFR 🎭 Fiction

Yasma, jeune fille libanaise de 13 ans, issue d'un mariage multiconfessionnel, se prépare au rituel de la première communion. Mais alors qu'elle s'éveille à la sensualité, s'installe un rituel d'un tout autre genre.

Titre international The Devil and the Bicycle

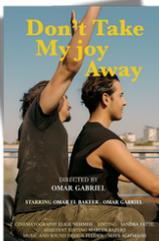
Scénario Tamara Saade | **Photographie** Laetitia De Montalembert | **Montage** Clémence Samson

Son Rawad Hobeika, Gargonne Benoît et Guenoun Lionel | **Musique** Marc Codsí et Aghiad Ghanem

Interprètes Mélissa Succar, Roger Azar, Christine Choueiri, Jennifer-Maria Hektor et Joseph Sassine

Production Astrig Chandeze-Avakian | **Contact copie** astrig@aefilms.fr





JEU 16.10 - 18h30

DON'T TAKE MY JOY AWAY

de Omar Gabriel



🕒 7' 📅 2024 📍 Liban 🗣️ Ar, VOSTFR 🎭 Fiction

Deux amis vivant dans le camp palestinien de Shatila, qui, après un événement traumatique, cherchent à se libérer de l'oppression à travers leur corps. Leur mouvement devient un acte de résistance.

Titre original لا تأخذو فرحتي

Scénario Omar Gabriel | **Photographie** Elige Nehmeh | **Montage** Sandra Fatte | **Son** Flugen

Musique Flugen | **Interprètes** Omar Gabriel et Omar El Bakeer | **Production** Omar Gabriel

Contact copie omargabrielart@gmail.com



JEU 16.10 - 18h30

Première française

AU FIL DE L'EAU

de Rebecca Taouk



🕒 23' 📅 2024 📍 Liban 🗣️ Ar, VOSTFR 🎭 Documentaire

Du sommet le plus élevé du Liban jusqu'à la mer, l'eau porte les histoires de connexion et de transformation. *Au fil de l'eau* est un voyage contemplatif à travers les vies de Samir, Hisham, Antoine et Ghiwa, dont les liens avec la nature, à travers la mer, les rivières et les montagnes, reflètent un besoin commun de la protéger.

Titre international Along the Water | **Titre original** ذاكرة القني

Scénario Rebecca Taouk et Ghiwa Fakhry | **Photographie** Jihad Saade | **Montage** Myriam Geage et

Rebecca Taouk | **Son** Tania Kammoun | **Interprètes** Antoine Dager, Samir Doumany, Hisham Zein et Ghiwa

Fakhry | **Production** Eliane Raheb | **Contact copie** rebeccaatawk@hotmail.com



DIM 12.10 - 11h30

Première française

LA FILLE DE SIHAM

de Marianne Barakat



🕒 19' 📅 2025 📍 France 🗣️ Ar, VOSTFR 🎭 Fiction

Rim, 32 ans, revient dans son village libanais après des années d'absence pour vendre la maison de sa mère, Siham, récemment décédée. À son arrivée, des visiteurs troublants s'incrument sans cesse dans la maison, ravivant les cicatrices d'un deuil et d'une guerre, qu'elle n'arrive pas à chasser.

Titre original Siham's daughter - بنت سهام | **La Fémis, école nationale de l'image et du son**

Scénario Aodren Buart | **Photographie** Ambre Fraisse | **Montage** Laura Castelan | **Son** Juliette Couvreur

Production Lilas Roy | **Contact copie** e.precourtsenecal@femis.fr - festival@femis.fr



SAM 11.10 - 16h00

Première internationale

JACQUET

de Claude Bou Haroun



🕒 15' 📅 2025 📍 Liban 🗣️ Ar, VOSTFR 🎭 Fiction

Deux amis âgés s'affrontent dans une partie de backgammon tendue, où des vérités tues depuis des décennies refont surface. Des flashbacks révèlent un amour étouffé par les attentes sociales et des choix jamais accomplis.

Titre original Backgammon - طاولة زهر | **Académie Libanaise des Beaux-arts**

Photographie Fawzy Nassar | **Son** Rami Yazbeck | **Interprètes** Marcelino Mhawej, Georges Dahdah,

Rordrique Aziz et Hassan-Behrouz Lavassany | **Production** Georges Bou Haroun, Randa Douaihy

Contact copie Claude.G.BouHaroun@alba.edu.lb



DIM 12.10 · 11h30

Première française

LINES WE CROSS

de Samah Kanaan

🕒 11'

📅 2024

📍 Liban

🗣️ Ar, VOSTFR

🎭 Fiction



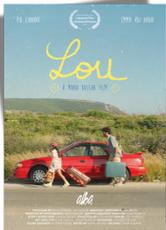
Raya grandit en se réfugiant dans l'église de son village. À son arrivée à Beyrouth, elle découvre une vérité ignorée jusque-là : elle est musulmane. Amoureuse de Rida, un Druze, elle subit les préjugés dans un Liban marqué par les clivages religieux. Défendant l'amour au-delà des barrières, elle affronte un cheikh de sa communauté. La réalité cependant se montre cruelle...

Titre original فرقت ع ملة | **Université Antonine**

Scénario Samah Kanaan | **Photographie** Hady Fatayri | **Montage** Joanne Haddad | **Son** et

Musique Rudy Hanna | **Interprètes** Elie Mitri, Mirna Bou Abboud et Joseph Sassine

Production Samah Kanaan et Farah Sawli | **Contact copie** Samahkanaan2021@gmail.com



DIM 12.10 · 11h30

Première mondiale

LOU

de Maria Kassab

🕒 18'

📅 2025

📍 Liban

🗣️ Ar, VOSTFR

🎭 Fiction



Pour l'anniversaire de Lou, son père l'emmène en road trip qu'il a soigneusement préparé, mais rien ne se passe comme prévu.

Académie Libanaise des Beaux-arts

Scénario & Montage Maria Kassab | **Photographie** Issam Sleiman | **Son** Antoine Kassis |

Musique Aziz Maraka | **Interprètes** Pio Chihane, Emma Abi Habib | **Production** Maria Kassab et Aya Azakir

Contact copie mariakassab04@gmail.com



SAM 11.10 · 11h30

Première française

LA MARÉE

de Nay Tabbara

🕒 19'

📅 2024

📍 Liban, Qatar, États-Unis

🗣️ Ar, VOSTFR

🎭 Fiction



Déterminée à vivre son premier baiser, Loulwa défie son monde tumultueux à la recherche d'une vie normale. Alors qu'elle brave les rues de Beyrouth à la recherche de son éveil sexuel, elle se retrouve propulsée dans l'âge adulte lorsque son monde bascule dans une nouvelle définition de la « normalité ».

Titre international Ebb & Flow | **Titre original** مَدّ و جَزْر | **New York University**

Scénario Nay Tabbara | **Photographie** Mark Khalife | **Montage** Nay Tabbara | **Son** Daniel Timmons |

Musique Alex Wakim | **Interprètes** Dona Atallah, Aya Zeaiter | **Production** Isabelle Mecattaf et Nay

Tabbara | **Contact copie** naytabbara@gmail.com



SAM 11.10 · 16h00

A MOTHER GOES TO THE BEACH

de Pedro Hasrouny

🕒 16'

📅 2024

📍 Portugal

🗣️ Pt, VOSTFR

🎭 Fiction



Teresa, mère célibataire, passe une journée à la plage avec son fils Benji et sa sœur, Marga. La journée devient stressante à cause des comparaisons constantes que sa sœur fait entre Benji et son propre fils.

Titre original Uma Mãe Vai à Praia | **Kino Eyes, The European Film Masters**

Scénario Noélia Crispin | **Photographie** Marina Tebechrani | **Montage** Matheus Macedo | **Son** Fernando

Torres V. | **Interprètes** Cláudia Jardim, Margarida Bento et Rodrigo Costa | **Production** Malu Lins

Contact copie malu.lins.antunes@gmail.com



SHIP OF FOOLS

de Alia Haju



30'

2024

Allemagne, Liban

Ar, VOSTFR

Documentaire animé

Alia et les monstres qui l'accompagnent depuis son enfance ne connaissent que trop bien les images de destruction qui entourent Beyrouth. Dans son monde intérieur, elle rencontre Abu Samra, qui s'entraîne à devenir super-héros pour sauver la ville. Lui aussi porte ses monstres, mais depuis le royaume de l'imaginaire, il esquisse des formes de résistance, jusque pour la cinéaste elle-même.

Scénario Alia Haju & Lea Najjar | **Photographie** Jan Fabi | **Montage** Tobias Wilhelm | **Son** Luis Schöffend
Musique Huda Asfour | **Interprètes** Abu Samrah, Alia Haju | **Production** Paradoks Film
Ventes internationales et Contact copie MAD Solutions - info@mad-solutions.com

JEUDI 16.10 - 18h30



THE SKY NEVER DISAPPOINTED ANYONE

de Ryan Nakhle



11'

2024

Liban

Ar, VOSTFR

Fiction

L'histoire suit Mounir alors qu'il est confronté à la masculinité et aux attentes de la société. Dans une exploration surréaliste de l'identité et de la tradition, sa tentative de se libérer le conduit à une confrontation obsédante avec ses propres limites, reflétant le mythe d'Icare.

Titre original حدود للسماء | **Université Notre-Dame-de-Louaïzé**
Scénario & Montage Ryan Nakhle | **Photographie** Andrew Abdo | **Son** Rudi Abi Hanna | **Musique** Rudi Abi Hanna et Adel Assal | **Interprètes** Omar Aris et Sally Jaber | **Production** Christelle Rmeily
Contact copie nakhleryan1@gmail.com

SAM 11.10 - 11h30

Première française



THE SON OF THE CAMP

de Charbel Samir Hannouch



15'

2024

Liban

Ar, VOSTFR

Documentaire

The Son of the Camp est un documentaire qui suit Ziggy, un rappeur vivant dans un camp de réfugiés. À travers sa musique, Ziggy exprime les épreuves qui ont façonné sa vie et donne une voix à ceux qui n'en ont pas dans sa communauté.

Université Libanaise
Scénario & Montage Charbel Hannouch | **Photographie** Joe Kamouh | **Interprète** Ziggy
Production Charbel Hannouch | **Contact copie** charbel.h17@outlook.com

SAM 11.10 - 11h30

Première internationale



SUMMER VISIONS

de Letya Hage



15'

2025

Liban

Ar, VOSTFR

Fiction

Alors que la perte de son amie l'habite encore, Reem, 18 ans, traverse un été figé dans son village, suspendue entre le chagrin et l'illusion, alors qu'elle se prépare à partir à l'université à Beyrouth.

Titre original أوهايم | **Académie Libanaise des Beaux-arts**
Scénario Letya Hage | **Photographie** Claude Bou Haroun | **Montage** Aya Azakir | **Son** Letya Hage
Musique Yoan Zoghbi | **Interprètes** Romy Abou Jaoude, Dania Honein et Dana Mikhail
Production Letya Hage et Lea Zein | **Contact copie** letya.hage@gmail.com

SAM 11.10 - 16h00

Première française



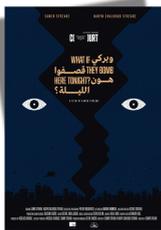
VEND 10.10 - 18h30



SAM 11.10 - 16h00

Première
européenne

VEND 10.10 - 18h30



JEU 16.10 - 18h30

THOSE WHO NEVER LEFT

de Pierre Mouzannar



🕒 23'

📅 2025

📍 Liban

🗣️ Ar/Fr, VOSTFR

🎭 Fiction

Chaque nuit, Laura, une jeune Libanaise exilée en Europe, réapparaît dans la maison qu'elle a quittée à Beyrouth. Sa voix flotte dans l'ombre et la poussière, réveillant des éclats de mémoire qui redessinent, fragiles et vibrants, le souvenir d'une vie passée.

Titre original آخر أيام الصيفية

Scénario Pierre Mouzannar | **Photographie** Noah Leanti | **Montage** Enzo Chanteux, Stéphanie Nassar
Son Haissam Atme | **Musique** Christophe Nammour | **Interprètes** Ada Harb, Hala Mouzannar, Bechara Mouzannar et Luca Mouzannar | **Production** Unbranded - Marianne Hidari
Contact copie marianne.hidari@hotmail.com

TO FADE AWAY

de Camille Hamadé



🕒 16'

📅 2024

📍 États-Unis

🗣️ Ar/En VOSTFR

🎭 Fiction

New York, 1935. Alors que son employeur refuse d'investir dans son projet d'énergie solaire, le scientifique libanais Camil A. Sabbah reçoit une offre du roi d'Arabie Saoudite. Déterminé à poursuivre son rêve, il se heurte à l'entreprise qui détient ses brevets, et devient alors méfiant face à des forces qui semblent conspirer contre lui, au point de craindre pour sa vie...

Columbia University

Scénario Camille Hamadé, Chad B. Hamilton | **Photographie** Alexa Wolf | **Montage** Patrick Nichols, Camille Hamadé | **Son** Bret Killoran | **Musique** Alex Wakim | **Interprètes** Sam Yazbeck, Avery Banks, Richard Sexton | **Production** Kinder Labatt, Soukaina Alaoui El Hassani
Contact copie camhamade@gmail.com

TOUTES CES MORTS

de Fadi Syriani



🕒 16'

📅 2025

📍 Liban, Allemagne, Qatar, Pologne

🎭 Animation

Un vieil habitant de Beyrouth consulte quotidiennement la rubrique nécrologique et assiste à des funérailles. Sa routine « de deuil » révèle un parcours de chagrin et d'acceptation de la perte d'un être cher, d'un foyer, d'une ville.

Scénario Fadi Syriani | **Photographie** Pierre Mouarkech, Markus Ilschner | **Montage** Carine Doumit | **Son** Lama Sawaya (Db Studios) | **Musique** Arvo Pärt | **Production** Jana Wehbe (The Attic Productions), Fadi Syriani, Georg Neubert (Reynard Films), Maryam Al Khulaifi | **Co-Production** Feature Film Studio in Wroclaw | **Contact copie** syrianifadi@gmail.com / wehbejana@yahoo.com

WHAT IF THEY BOMB HERE TONIGHT?

de Samir Syriani



🕒 17'

📅 2025

📍 Liban

🗣️ Ar, VOSTFR

🎭 Fiction

Un couple libanais endure une nuit sans sommeil, pris de peur qu'une frappe aérienne israélienne ne réduise en morceaux les murs en verre de leur maison. Avec leurs enfants à proximité, ils sont confrontés à un choix impossible : rester et risquer leur sécurité, ou abandonner la vie qu'ils ont tant travaillé à construire.

Titre original: وبريك قصفوا هون الليلة؟

Scénario Samir Syriani, Nadine Chalhoub Syriani | **Photographie** Pierre Mouarkech
Montage Desirée Abou Jaoude | **Son & Musique** Cedric Kayem | **Interprètes** Samir Syriani, Nadine Chalhoub Syriani | **Production** Nicolas Khabbaz (nkhabbaz.bfs@gmail.com)

SÉLECTION OFFICIELLE

HORS COMPÉTITION

La Sélection officielle hors compétition réunit 21 films, courts et longs métrages, comprenant de nombreux films inédits, en avant-première, premières françaises ou européennes, ainsi que des films restaurés. Elle s'organise autour de trois sections : *Société*, *Mémoires* et *Séances spéciales*, et propose également 4 séances Focus. À noter des films patrimoines et matrimoines qui ponctueront les séances, de même que des rencontres professionnelles.

SOCIÉTÉ

| **Dead Dog**, de Sarah Francis | **Disorder**, de Lucien Bourjeily, Wissam Charaf, Bane Fakihi, Areej Mahmoud | **Et les poissons volent au-dessus de nos têtes**, de Dima El-Horr | **La Force du coquelicot**, de Mona Hamoud | **Les Ombres de Beyrouth**, de Garry Keane & Stephen Gerard Kelly | **Shapes of Normal Human Beings**, de Salim Mrad | **We Never Left**, de Loulwa Khoury

MÉMOIRES

| **Behind The Shield**, de Sirine Fattouh

FOCUS - HISTOIRE DU CINÉMA LIBANAIS

Dans cette séance, le FFLF propose deux documentaires percutants, qui amènent les spectateurs à voyager dans le temps à la découverte de l'histoire et de la richesse du cinéma libanais, à travers de précieux témoignages. Ces œuvres offrent une plongée unique dans les évolutions culturelles du cinéma libanais, de Tripoli à Beyrouth, révélant les liens entre mémoire collective et créativité artistique.

| **Cilama**, de Hady Zaccak | **Walid Chmait, une vie au cœur du cinéma**, de Salim Saab

FOCUS - GAZA VUE DU LIBAN

De nombreux cinéastes libanais souhaitent alerter sur l'urgence de la tragédie actuelle à Gaza et partager leur regard critique, notamment parce que cette tragédie réactive au Liban une mémoire ancienne de luttes et de solidarités avec la Palestine. Ce focus présente des œuvres qui montrent comment le massacre à Gaza est perçu au Liban comme la continuation d'une histoire familière, à la fois politique, intellectuelle et affective.

| **Mahdi Amel in Gaza: On the Colonial Mode of Production**, de Mary Jirmanus Saba & Tareq Rantisi | **Letters**, de Josef Khallouf

FOCUS - CINQUANTENAIRE DE LA GUERRE DU LIBAN

Cinquante ans après le début de la guerre du Liban (1975-1990), des cinéastes explorent les traces de cette longue période de violence, toujours vives dans la mémoire des libanais d'aujourd'hui, ou profondément enfouies dans leur inconscient. Ils contribuent ainsi à la lutte de la société civile contre l'amnésie, et pour la construction d'une mémoire commune.

| **Un cœur perdu et autres rêves de Beyrouth**, de Maya Abdul-Malak | **Maabar - Ils gardèrent le silence**, de Anthony Tawil & Cédric Kayem

FOCUS - OCCUPATION DU SUD-LIBAN

Le Festival propose un focus dédiée au Sud-Liban occupé par les forces israéliennes pendant 22 ans, entre 1978 et 2000, à travers trois films. Les documentaires donnent la parole à des habitants de cette zone que l'occupation étrangère a séparés du reste du pays. Tournées pendant les violences des années 1970-1980, ces œuvres peuvent aider à mieux comprendre l'histoire et les enjeux des guerres actuelles au Moyen-Orient.

| **Sud-Liban : histoire d'un village assiégé**, de Jocelyne Saab | **Up to the South**, de Jayce Salloum & Walid Raad | **Tous pour la patrie**, de Maroun Bagdadi

SÉANCES SPÉCIALES

| **Moondove**, de Karim Kassem | **Nohad Al Chami : Un signe de foi**, de Samir Habchi

SÉANCE SPÉCIALE - WISSAM CHARAF

Le Festival du Film Libanais de France propose une séance dédiée à son parrain et fidèle soutien, Wissam Charaf. L'occasion de replonger dans son œuvre à travers la projection de deux films marquants de sa carrière, son premier long métrage de fiction et son dernier court métrage de fiction en date, par ailleurs primé au FFLF en 2024. La séance sera suivie d'une Master Class de Wissam Charaf, offrant au public l'opportunité d'échanger avec le réalisateur sur son parcours, ses choix artistiques et sa vision singulière du cinéma libanais contemporain.

| **Et si le soleil plongeait dans l'océan des nues**, de Wissam Charaf

| **Tombé du ciel**, de Wissam Charaf

SÉANCE SPÉCIALE - FESTIVAL LEBANESE FILM HARVEST

| **Loin de là**, de Mario Ghabal

| **The Providence of Becoming**, de Anthony Abdo

RENCONTRES PROFESSIONNELLES -

AUTOUR DE LA PRÉSENTATION DES ATELIERS PRODUIRE AU SUD (P.A.S),
PAR LUCAS TAILLEFER (FESTIVAL DES 3 CONTINENTS)

Créé en 2000, programme « industrie » attaché au Festival des 3 Continents (Nantes, France), P.a.S est un atelier de formation professionnelle dédiée aux producteur-trices et réalisateur-trices issus d'Afrique, d'Amérique latine et d'Asie et consacré aux enjeux de la co-production internationale. Les participant-es sont sélectionné-es sur la base d'une candidature de projet de long-métrage de fiction en développement. La formation inclut le champ de la production et du développement du scénario du long-métrage. Elle familiarise des producteur-trices émergent-es issus d'Amérique latine, d'Afrique et d'Asie à un ensemble d'outils et de techniques de travail à travers un accompagnement individualisé, alternant rencontres collectives et sessions individuelles.

Vendredi 10 octobre à 16h00
au cinéma Élysées-Lincoln

INSCRIPTIONS - PROGRAMMATION@FESTIVALFILMLIBANAIS.FR

Avant le 5 octobre 2025 et dans la limite des places disponibles



LUCAS TAILLEFER

©Lola Berdaguier

DEAD DOG

de Sarah Francis

92'

2025

Liban, France, Qatar, Arabie saoudite

Ar, VOSTFR

Fiction

Le mot du Festival

Dead Dog suit les retrouvailles, dans une maison isolée de la montagne libanaise, d'un couple (interprété par Chirine Karameh et Nida Wakim) après de longues années de séparation, durant lesquelles le mari a vécu à l'étranger. La réalisatrice libanaise Sarah Francis signe ici son troisième long métrage, explorant l'intimité d'un couple confronté à ce qu'il reste de leur relation, érodée par l'éloignement, les silences et le poids du temps. À travers cette histoire intime, le film interroge aussi les effets de l'expatriation, une réalité profondément ancrée dans l'histoire contemporaine du Liban, et souvent au cœur de son cinéma. Dead Dog a été présenté en Première mondiale au Festival international du film de Rotterdam.

Synopsis

Par une soirée pluvieuse, Aida rejoint la maison familiale vide, perchée dans les montagnes libanaises. Elle y retrouve Walid, son mari, de retour après des années passées à l'étranger, sans s'attendre à la voir. Durant quatre jours de cohabitation, le couple se confronte à son histoire, à ses silences et à la fragilité de son lien. Reste-t-il encore quelque chose à sauver ? Dead Dog dresse le portrait intime d'un mariage à la fois vivant et en décomposition, dans une exploration subtile des blessures et des possibles réconciliations.

Titre original

كلب ساكن
Scénario Sarah Francis | **Photographie** Mark Khalife | **Montage** Zeina Aboul Hosn BFE |
Son Victor Bresse | **Musique** Rabih Gebeile | **Interprètes** Chirine Karameh, Nida Wakim
Production Placeless Films | **Ventes internationales** MAD Solutions (ahmed.kastawy@mad-solutions.)

MAR 14.10 · 18h30

Avant-première

La réalisatrice libanaise **Sarah Francis**, formée à Beyrouth, compose des paysages sonores et visuels qui explorent notre position changeante dans le monde. Son premier long métrage *Birds of September* (2013) a été présenté en compétition au CPH:DOX avant d'être montré dans de nombreux festivals et musées. Elle a ensuite signé *As Above So Below* (Berlinale 2020) puis *Dead Dog*, en Première mondiale à Rotterdam en 2025.



DISORDER

de Lucien Bourjeily, Wissam Charaf, Bane Fakh & Areej Mahmoud

92'

2024

Liban

Ar, VOSTFR

Fiction

Le mot du Festival

Disorder est un film d'anthologie composé de quatre courts métrages avec un casting de renom incluant Rodrigue Sleiman et Manal Issa. À travers une diversité de genres, du drame familial à la comédie noire, en passant par le thriller politique et l'anticipation, chaque segment propose un regard singulier sur une société libanaise en crise bouleversée par les événements des ces dernières années. Présenté au Festival international d'El Gouna, il a remporté le Prix du public - Cinema for Humanity et s'impose comme une œuvre forte du cinéma libanais contemporain.

Synopsis

Disorder dresse un portrait à plusieurs voix des années tourmentées et décisives que traverse le Liban depuis l'effondrement d'octobre 2019 et l'explosion du port de Beyrouth en août 2020. Quatre points de vue s'entrecroisent pour raconter les bouleversements qui ont brutalement transformé la vie des libanais. Quatre cinéastes dressent ensemble le tableau sans concession d'un pays pris au piège du chaos.

Titre original

مشقلب
Production Unbranded, Ginger Beirut Productions, Studio Humbaba |
Ventes internationales Front Row Filmed Entertainment (bmouzanar@me.com)

Wissam Charaf, réalisateur franco-libanais, a présenté *Heaven Sent* à Cannes 2016 et *Dirty Difficult Dangerous* en 2022.

Lucien Bourjeily, écrivain et metteur en scène libanais, a présenté ses pièces d'avant-garde dans le monde entier. Son premier long métrage *Heaven Without People* a remporté un prix au Festival de Dubaï 2017.

Bane Fakh, diplômée de Columbia, a réalisé deux courts primés et développé son scénario *Keep It Together* au Tribeca Film Institute.

Areej Mahmoud, auteur et producteur, a vu ses courts sélectionnés aux BAFTA Student Awards et développe la série *Under This Roof* soutenue par le Doha Film Institute.

SAM 11.10 20h45

Première française



ET LES POISSONS VOLENT AU-DESSUS DE NOS TÊTES

de Dima El-Horr

🕒 70'

📅 2025

📍 Liban, France, Arabie saoudite

🗣️ Ar, VOSTFR

🎬 Documentaire

Le mot du Festival

Dima El-Horr capture le temps suspendu à travers les yeux de trois hommes, somnambules, qui passent leurs journées à attendre face à la mer le retour de leur pays perdu... ou sa disparition. Le film fait ici un portrait double, non seulement de Réda, Adel et Qassem, mais aussi de cette ville lugubre qu'on découvre à travers leurs histoires. Le tout est finement lié par la voix-off maîtrisée de la réalisatrice qui nous guide dans ce dédale silencieux où le temps s'est arrêté. Le film s'est déjà démarqué au festival Visions du Réel où il a remporté le prix Zonta.

Synopsis

Il y a vingt ans, j'ai filmé La mer bleue dans tes yeux sur une plage de Beyrouth, où des hommes restaient immobiles, figés dans une étrange léthargie. Parmi eux, Réda. Vingt ans plus tard, je l'ai retrouvé au même endroit, comme si rien n'avait changé. Ce fut le point de départ de ce projet, rejoint par Adel et Qassem : trois hommes différents, mais unis par une même désillusion, celle de ceux que l'Histoire a vaincus. Entre rêve et réalité, ils attendent au bord de la mer, porteurs d'une mélancolie qui dit l'acceptation de leur défaite.

Titre international And the Fish Fly Above Our Heads | **Titre original** Wal Asmak Tatir Fouka Rououssina

Photographie Dima El Horr | **Montage** Sandra Fatte | **Son** Raed Younane & Victor Bresse | **Musique** Pierre Aviat | **Interprètes** Reda Cheib, Adel Slim, Qassem Abani

Production Mareterraniu & Orjouane Productions (orjouaneproductions@gmail.com) | **Co-production** Red Sea Film Fund

MAR 14.10 · 20h45

Première française
Séance suivie d'un
échange en présence
de la réalisatrice

Dima El-Horr est docteure en études cinématographiques (Paris-Est) et diplômée en réalisation (SAIC Chicago). Son premier long *Everyday is a Holiday* a été présenté à Toronto et dans plus de 40 festivals. *Et les poissons volent...* a été présenté en Première mondiale à Visions du Réel en 2025 où il a reçu le prix Zonta. Autrice de *Mélancolie Libanaise, le cinéma après la guerre civile* (2016), elle a également enseigné à la LAU (Université libano-américaine).



LA FORCE DU COQUELICOT

de Mona Hammoud

🕒 40'

📅 2024

📍 Liban, France

🗣️ Ar, VOSTFR

🎬 Documentaire

Le mot du Festival

Ce film révèle l'émergence du stand-up au Liban, où l'humour devient un acte de résistance face aux crises. Premier documentaire prometteur de la réalisatrice et journaliste Mona Hammoud, il offre une respiration salutaire au cœur d'un contexte social et politique étouffant.

Synopsis

Au Liban, l'humour dépasse le divertissement : il devient un mécanisme de survie. Pour Wissam Kamal, Stéphanie Ghalbouni, Mohamad Baalbaki, John Achkar et Chaker Bou Abdalla, la scène est un exutoire face aux épreuves traversées par le pays. Leurs témoignages racontent les complexités du Liban et la difficulté d'être comédien-ne en temps de guerre. Leur résilience prouve que, dans l'obscurité, le rire et l'art peuvent être salvateurs. Ce documentaire révèle une jeune scène stand-up frondeuse et pleine d'espoir, où créativité et humour deviennent armes face à l'adversité.

Titre international The Resilience of the Poppy | **Titre original** صمود النعمان

Scénario Mona Hammoud | **Photographie** Elsy Hajjar | **Montage** Laurence Adli | **Son** Laurent Gosset | **Interprètes** Stephanie Ghalbouni, John Achkar, Chaker Bou Abdalla, Wissam Kamal, et Mohamad Baalbaki

Production Mona Hammoud et Mehdi Elhor | **Contact copie** monahammoud184@gmail.com

DIM 12.10 · 16h45

Séance suivie d'un
échange en présence
de la réalisatrice

Mona Hammoud, journaliste, présentatrice et réalisatrice libanaise indépendante, a couvert pendant une dizaine d'années les crises sociales et politiques en Europe et au Moyen-Orient pour de grandes chaînes internationales. Elle se consacre désormais au documentaire, avec pour ambition de déconstruire les récits dominants sur le monde arabe et de révéler sa richesse culturelle ainsi que ses complexités.





LES OMBRES DE BEYROUTH

de Garry Keane & Stephen Gerard Kelly

95'

2023

Irlande, Royaume-Uni

Ar, VOSTFR

Documentaire

Le mot du Festival

Les Ombres de Beyrouth relate des récits intimes des quartiers de Sabra et Chatila, qui font partie de Beyrouth, et qui ont été construits autrefois à titre provisoire pour les réfugiés palestiniens. Ils abritent aujourd'hui des habitants pauvres - souvent des personnes marginalisées et des réfugiés syriens.

Synopsis

Les Ombres de Beyrouth explore la vie à Beyrouth, une capitale en crise financière. Quatre personnages se rencontrent à Sabra et Chatila : Rabia, mère sans papiers face à la maladie de sa fille ; Ayman, mariant sa fille pour la protéger ; Aboodi, jeune père luttant contre sa dépendance ; et Abu Ahmad, enfant réfugié syrien obligé de travailler. Ce récit intimiste dépeint la lutte d'un peuple pour survivre dans un pays en ruine.

Titre original In the Shadow of Beirut

Photographie Stephen Gerard Kelly | **Montage** Iseult Howlett | **Son** Stephen Gerard Kelly, Garry Keane |

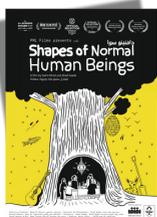
Musique David Holmes, Tim Harries

Production Cyprus Avenue Films, Real Films | **Contact copie** accyprusavenuefilms@gmail.com

VEN 10.10 · 20h45

Première française

Stephen Gerard Kelly, cinéaste irlandais issu de la recherche sur les conflits, s'installe à Beyrouth en 2015 et noue des liens forts avec des familles de Sabra et Chatila qui l'incitent à raconter leurs vies. De cette confiance naît *Les Ombres de Beyrouth*, co-réalisé avec **Garry Keane**. Réalisateur multi-primé, Keane a tourné plus de 100h de documentaires dans plus de 20 pays. Son film *Gaza* (2019), présenté à Sundance et dans 60 festivals, a reçu 9 prix.



SHAPES OF NORMAL HUMAN BEINGS

de Salim Mrad

105'

2025

Liban

Ar, Ang, Arm VOSTFR

Documentaire

Le mot du Festival

Curieuse expérience que de tourner un film en huit jours. Pourtant c'est ce que font Salim Mrad, Jihad Saade et Rhea El Khoury en allant à la rencontre de huit personnes, sous huit histoires, en huit chapitres. En résulte un puzzle de portraits, aussi réflexifs qu'introspectifs, qui se rejoignent pour former une esquisse du Liban d'aujourd'hui, baignant souvent dans la violence dite et non-dite, la confusion et le mal banalisé. Dans ce film, l'imprévisible est maître, et les mondes s'entremêlent. *Shapes of Normal Human Beings* s'est démarqué au Festival international du Film de Rotterdam 2025.

Synopsis

Trois amis se lancent dans un voyage de huit jours à travers le vaste tissu social qu'est aujourd'hui le Liban, passant d'une scène à l'autre à la manière d'un « cadavre exquis ». Leur mission : tenter de dépeindre leur pays à un moment précis dans le temps. Ce qui en ressort, c'est la silhouette d'un pays en proie à l'insécurité et à la violence, mais qui célèbre l'amour, et en particulier l'amour maternel.

Titre original دافنينو سوا

Scénario Salim Mrad, Rhea El Khoury, Jihad Saade | **Photographie** Jihad Saade, Hany Al Taghloubi |

Montage Jihad Saade, Salim Mrad | **Son** Raed Younan | **Musique** Marc Ernest, Hadi Deaibess | **Interprètes**

Hany Al Taghloubi, Lara Al Taghloubi, Milad Fares, Hiam Fares, Fahed

Production PRL Films | **Contact copie** jihadsaade@gmail.com

DIM 12.10 · 16h00

Première française

Séance suivie d'un échange

Salim Mrad a étudié le cinéma à l'Université Saint Joseph où il obtient une licence et deux masters. Son œuvre va des courts essais et fictions moyennes aux longs documentaires, sélectionnés dans des festivals tels que Visions du Réel (*This Little Father Obsession*, 2016, *Lincoln*, 2028) et l'IFFR (*Agate Mousse*, 2021 - Tiger Competition). Il a publié deux recueils de nouvelles et enseigne le cinéma depuis 2011. Il prépare un nouveau documentaire ainsi qu'un projet musical.





WE NEVER LEFT

de Loulwa Khoury

83'

2024

Liban, États-Unis

Ar,Ang, VOSTFR

Documentaire

Le mot du Festival

We Never Left s'ancre dans la liste des films découlant directement de l'embrasement social non abouti du Liban en 2019. Car cette utopique-dite révolution est le réveil d'une génération à la corruption de ses prédécesseurs, et le début de l'entrée du pays dans la farandole de crises des années 2020. Ce poignant documentaire, abordant les thèmes de la révolution et de l'exil par le prisme de celles et ceux qui quittent le pays, s'affirme comme témoin nécessaire de cette époque sombre et sans fin, aux traumatismes encore frais et irrésolus, que traverse le Liban jusqu'en ce moment.

MER 15.10 · 20h45

Première française

Séance suivie d'un échange

Synopsis

Ce poignant documentaire, abordant les thèmes de la révolution et de l'exil par le prisme de celles et ceux qui quittent le pays, s'affirme comme témoin nécessaire de cette époque sombre et sans fin, aux traumatismes encore frais et irrésolus, que traverse le Liban jusqu'en ce moment.

Photographie Loulwa Khoury | **Montage** Loulwa Khoury, Marie-Louise Elia | **Son** Elia El Haddad |

Musique Joelle Khoury

Production Loulwa Khoury, Mark Becker, Yara El-Murr | **Contact copie** loukhoury@gmail.com

Cinéaste et monteuse née à Beyrouth, installée à New York, **Loulwa Khoury** a réalisé son premier long documentaire *We Never Left* et monté *Paradise Without People* (2019), *Dusty and Stones* (2022), *Joy Dancer* (2024) et *Traces of Home*. Elle a aussi collaboré à des documentaires primés comme *City of Ghosts* (2017), *Some Kind of Heaven* (2020) et *It Will Be Chaos* (2018). Lauréate de l'Award Creative Power, elle est passée par les programmes Karen Schmeer, Sundance et DOC NYC.





CILAMA

de Hady Zaccak

089'

2024

Liban, Qatar

Ar, VOSTFR

Documentaire

Le mot du Festival

Cilama retrace l'histoire des cinémas dans la ville libanaise de Tripoli. À travers une exploration documentée, plus de mille images et quarante voix, le film met en lumière un pan souvent oublié de l'histoire culturelle du pays. Trop souvent éclipsée par Beyrouth, Tripoli a pourtant été un véritable centre de vie cinématographique, abritant de nombreuses salles et un public passionné. Réalisé par Hady Zaccak, cinéaste libanais auteur de plus de vingt documentaires, Cilama propose une plongée dans la mémoire collective de la capitale du Nord-Liban.

SAM 11.10 · 13h00

Première européenne

Synopsis

« Cilama » est ce qu'on appelait le cinéma dans le dialecte populaire tripolitain. Le cinéma occupait une place prépondérante dans la vie des citadins entre les années 1930 et la fin du XXe siècle. Le nombre de cinémas dépassait la trentaine. Ils étaient répartis dans toute la ville, de la place Al-Tal au boulevard, en passant par les quartiers intérieurs, Bab al-Tabbaneh, et jusqu'à Al-Mina. A travers une recherche étalée sur plusieurs années, le film tente de reconstituer la biographie de « Cilama », ses temples, ses rites et ses histoires d'amour et de guerres dans un temps en sursis. Mille images et quarante voix reconstituent la mémoire collective d'une ville libanaise et arabe.

Titre original سيلما

Montage Elias Chahine, Hady Zaccak | **Son** Lama Sawaya | **Musique** Adam Abdallah

Production ZAC Films, Al Jazeera Documentary Channel | **Contact copie** info@hadyzaccak.com

Hady Zaccak est cinéaste et enseignant-chercheur en cinéma à l'Université Saint Joseph à Beyrouth. Il est l'auteur de plus de 20 documentaires primés dans des festivals arabes et internationaux, parmi lesquels *Ya Omri*, *Kamal Joublatt*, *Témoin et Martyr* ou encore *Mercedes*. Il est également l'auteur de deux livres sur le cinéma, *La Dernière Projection, une biographie de Cilama Tripoli* et *Le Cinéma Libanais, itinéraire d'un cinéma vers l'inconnu (1929-1996)*.



WALID CHMAIT, UNE VIE AU CŒUR DU CINÉMA

de Salim Saab

052'

2025

France, Liban

Ar, Fr, VOSTFR

Documentaire

Le mot du Festival

Ce film nous offre une plongée dans l'histoire du cinéma libanais à travers le regard intime d'un fils sur la carrière de son père. Le documentaire mêle souvenirs, témoignages et mémoire historique, créant une expérience narrative émouvante et édifiante.

SAM 11.10 · 14h30

Séance suivie d'un échange en présence du réalisateur

Synopsis

Walid Chmait Saab, connu sous le nom de Walid Chmait, fut pionnier de la critique de cinéma au Liban, mais aussi réalisateur, acteur et animateur télé et radio. En 2023, son fils Salim décide de tourner un documentaire sur sa carrière. Malheureusement, peu après le début du tournage, Walid Chmait s'éteint le 26 février 2024 à 82 ans. Décidé à honorer la mémoire de son père, Salim poursuit le projet en recueillant les témoignages de ceux qui l'ont connu et travaillé avec lui.

Titre international Walid Chmait, a Life at the Heart of Cinema | **Titre original** وليد شमित حياة في قلب السينما

Scénario, Photographie & Son Salim Saab | **Montage** Michael Jarry

Production Salim Saab (salimsaab1@hotmail.com)

Salim Saab, ancien animateur radio (Monte Carlo Doualiya, Aligre FM), est réalisateur et rédacteur pour RFI et Le Courrier de l'Atlas. En 2017, il signe *Beyrouth Street : Hip Hop au Liban*, documentaire projeté dans de nombreux festivals et largement relayé par la presse internationale, qui lance sa carrière. Il réalise ensuite de nombreux documentaires comme *Forte*, *Le Cèdre d'Octobre* et *Toxic Hope*.





MER 15.10 - 18h30

MAHDI AMEL IN GAZA: ON THE COLONIAL MODE OF PRODUCTION

de Mary Jirmanus Saba & Tareq Rantisi

🕒 14'

📅 2024

📍 Liban, Palestine

🗣️ Ar, VOSTFR

🎭 Expérimental

Le mot du Festival

L'intellectuel libanais Mahdi Amel né en 1936, assassiné en 1987, souvent surnommé « le Gramsci arabe », peut guider la compréhension de la tragédie en cours à Gaza. Il étudie le mode colonial de production, rend compte des diverses formes de lutte anticoloniale en Palestine et dans le monde, et s'interroge sur le rôle des mouvements islamistes dans cette lutte – mouvements islamistes qui finiront par le tuer. Dans un dialogue posthume avec Mahdi Amel, le film attire l'attention sur les effets d'un capitalisme qui dans son accumulation infinie détruit l'environnement et l'humanité.

Synopsis

L'intellectuel libanais assassiné Mahdi Amel – souvent surnommé « le Gramsci arabe » – affirmait : « Celui qui résiste n'est jamais vaincu. » Quelle portée sa pensée a-t-elle pour nous aujourd'hui, et quelle est notre responsabilité, en tant que créateurs d'images, envers Gaza ?

Titre original مهدي عامل في غزة

Scénario Tareq Rantisi, Mary Jirmanus Saba

Production Mary Jirmanus Saba, Tareq Rantisi | **Contact copie** mary.jirmanus@gmail.com

Mary Jirmanus Saba est cinéaste et géographe. Son premier long métrage, *A Feeling Greater Than Love*, a reçu le Prix international de la critique FIPRESCI au Forum de la Berlinale 2017. Elle est chercheuse postdoctorale en cinéma et médias numériques à l'université de Santa Cruz.

Tareq Rantisi est percussionniste, compositeur et éducateur. Son parcours est ancré dans la tradition musicale arabe. D'abord autodidacte, il est titulaire d'une licence en interprétation et d'une maîtrise du Berklee Global Jazz Institute.



MER 15.10 - 18h50

LETTERS

Coréalisé et produit par Josef Khallouf

🕒 90'

📅 2024

📍 Liban

🗣️ Ar, VOSTFR

🎭 Documentaire

Fin 2023, au début de la guerre contre Gaza, 18 cinéastes libanais se sont réunis pour exprimer leurs sentiments à travers des lettres qu'ils ont échangées et transformées en courts métrages. Tous les tournages ont été achevés fin mai 2024, sans qu'ils se rendent compte qu'une agression à grande échelle se préparait, faisant du Liban la prochaine cible de destruction.

Montage Michèle Tyan, Josef Khallouf | **Son** Samer Beyhum

Production The Film Monk, Djinn House | **Ventes internationales** MAD Solutions (ahmed.kastawy@mad-solutions)

LES RÉALISATEUR·RICES

Alexandra Kahwagi, Christy Whaibe, Corine Shawi, Damoun Ghawi, Dwan Kaoukji, Elie Khalife, Hassan Zbib, Josef Khallouf, Marie-Rose Osta, Michèle Tya, Mike Malajalian, Myra Zbib, Myriam El Hajj, Nadim Tabet, Rania Rafei, Reine Chahine, Salim Mrad, Zeina Daccache.



UN CŒUR PERDU ET AUTRES RÊVES DE BEYROUTH

de Maya Abdul-Malak

🕒 38' 📅 2023 📍 France, Liban 🗣️ Ar, VOSTFR 🎧 Documentaire

Le mot du Festival

De témoignage en témoignage, de témoin en témoin. La parole de ceux enfouis dans les tréfonds de cette ville-abysse, Beyrouth, la ville qui fut, la ville qui était, dans leurs rêves comme dans leurs cauchemars, à l'origine de leurs histoires.

Synopsis

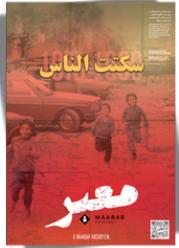
Des garçons plongent, des chats gémissent, une vieille dame fume, des jeunes gens dansent, un gardien des morts soupire. Ils sont le peuple d'une ville fantôme : Beyrouth, qui n'existe plus qu'en rêve.

Titre international A Lost Heart and Others Dreams of Beirut
Photographie Claire Mathon | **Montage** Adrien Faucheux | **Son** Tatiana El Dadah
Production Macalube Films (macalubefilms@gmail.com)

LUN 13.10 · 20h50

Séance suivie d'un échange

Maya Abdul-Malak Née à Beyrouth en 1980, est une réalisatrice franco-libanaise. Agrégée de Lettres Modernes, elle travaille aussi comme scripte et collabore à l'écriture de documentaires. Son premier film *Au pays qui te ressemble* (2010) a reçu le prix Persona. *Des hommes debout* (2015) a obtenu le grand prix Ogawa Shinsuke (YIDFF). *Un cœur perdu* (2023) a été primé au YIDFF et à Cinéma du Réel.



MAABAR - ILS GARDÈRENT LE SILENCE

de Anthony Tawil & Cédric Kayem

🕒 40' 📅 2025 📍 Liban 🗣️ Ar, VOSTFR 🎧 Documentaire

Le mot du Festival

Maabar permet de découvrir une approche originale du récit par le biais de l'audiofilm, où l'imaginaire se construit uniquement par le son. Cette expérience immersive transforme l'écoute en une exploration sensorielle et narrative unique.

Synopsis

Comment les Libanais se souviennent-ils de la guerre ? Sous leur résilience, leur capacité d'adaptation et leur détermination à trouver de la joie même dans les moments les plus sombres, se cache une prise de conscience plus profonde. Quel est le véritable coût de ces cycles de violence qui se répètent ?

Titre original سكتت الناس
Montage Anthony Tawil & Cedric Kayem | **Son & Musique** Cedric Kayem
Production Anthony Tawil & Cedric Kayem | **Contact copie** info@oldmillowl.com

LUN 13.10 · 21h30

Séance suivie d'un échange, en présence de Anthony Tawil

Anthony Tawil, Musicien, directeur artistique et producteur libanais, explore les notions d'histoire, de mémoire et d'identité à travers divers médiums. Co-créateur de la docu-série *Maabar*, il développe aujourd'hui un film musical autour du dôme inachevé de la Foire Rachid Karamé à Tripoli. Compositeur et monteur son, **Cédric Kayem** travaille depuis plus de dix ans au Liban et à l'international sur courts, longs et documentaires, dont plusieurs primés.





SUD-LIBAN : HISTOIRE D'UN VILLAGE ASSIÉGÉ

de Jocelyne Saab



DIM 12.10 · 13h00

Copie restaurée

Séance suivie d'un échange

Le mot du Festival

La grande documentariste Jocelyne Saab montre en 1976 le processus qui conduira à l'occupation israélienne du Sud-Liban de 1978-2000. Israël, la Syrie et les phalangistes (miliciens libanais de droite) s'unissent pour neutraliser cette « force autonome » que représentent les combattants palestiniens. L'armée israélienne fait subir à deux villages frontaliers libanais, Hanine et Kfarchouba, un blocus, avant de les attaquer. Les Syriens sont à cette époque les alliés des phalangistes contre les fedayin.

Titre international South Lebanon, the Story of a Village

Photographie Hassan Naamani | **Montage** Bernard Henco | **Son** Mohamed Awad | **Voix-off**

Jocelyne Saab

Production Jocelyne Saab | **Contact copie** amicale@jocelynsaab@gmail.com

Née à Beyrouth en 1948, Jocelyne Saab est réalisatrice mais aussi photographe et metteuse en scène. Reporter de guerre dès 1973, elle couvre le Liban et le Moyen-Orient, réalisant près de 30 documentaires (*Beyrouth, jamais plus, Iran, L'Utopie en marche*). Elle signe aussi des fictions (*Adolescente sucre d'amour, Dunia*) et des installations vidéo. Engagée pour la mémoire cinématographique libanaise, elle fonde un festival et expose ses œuvres jusqu'à sa mort en 2019.



UP TO THE SOUTH

de Jayce Salloum & Walid Raad



DIM 12.10 · 14h55

Séance suivie d'un échange

Le mot du Festival

Au Sud-Liban, des civil-es et des combattant-es, d'ex-détenu-es de la prison de Kham rendent compte des effets de l'occupation israélienne (1978-2000), des multiples formes de résistance qu'ils lui opposent, ou exceptionnellement de la collaboration. Ils interrogent aussi les représentations des chiïtes libanais, de la résistance, et du terrorisme que l'Occident a popularisées. Les réalisateurs Jayce Salloum et Walid Raad, tous deux artistes pluridisciplinaires, sont connus pour leur travail sur le lien entre histoire et esthétique.

Titre original Talaeen a Junuub

Scénario & Photographie Jayce Salloum, Walid Raad | **Montage** Jayce Salloum, Walid Raad,

Noor Nooredine, Ali Ajami | **Musique** Ahmad Qaabour | **Interprètes** Zahra Badran, Roger Assaf,

Khiyam Theater Group

Production Jayce Salloum, Walid Raad | **Contact copie** festivals@vdb.org

Jayce Salloum, artiste canadien d'origine syrienne né en Colombie-Britannique, explore l'identité, l'exil et la mémoire à travers la photographie, la vidéo et l'installation. Ses œuvres ont été exposées dans des institutions prestigieuses comme le Louvre, le MoMA et le Centre Pompidou.

Artiste et professeur au Bard College (NY), **Walid Raad** a accumulé expositions (bonnes ou mauvaises), prix (mérités ou pas), formations (stimulantes ou non) et publications. Il préfère toutefois les livres de Jalal Toufic (jalaltoufic.com).





TOUS POUR LA PATRIE

de Maroun Bagdadi

🕒 90'

📅 1979

📍 Liban

🗣️ Ar, VOSTFR

🎞️ Documentaire

DIM 12.10 - 13h20

Copie restaurée
Séance suivie d'un échange

Le mot du Festival

Tous pour la patrie représente la vie quotidienne dans le Sud-Liban, la guerre qui y sévit, et l'occupation israélienne du territoire de 1978-2000. Le film donne la parole à des habitants du Sud qui expriment leur sentiment de marginalité économique au sein de la société libanaise. Il lie ainsi différentes formes d'injustice et apporte un éclairage précieux sur les origines des crises actuelles. Cette œuvre de 1979 de Maroun Bagdadi compte parmi les documentaires engagés qu'il a réalisés comme Hommage à Kamal Joumbat et Murmures, avant que le cinéaste accède à une reconnaissance internationale avec Petites guerres et Hors la vie.

Synopsis

Satyre sans concessions, ce film s'intéresse à des enfants qui tentent en pleine guerre de chanter l'hymne national libanais, le tout entrecoupé d'images du conflit et de ses destructions. Tous pour la Patrie porte également sur l'invasion israélienne du Liban à travers des entretiens avec des personnalités du sud du pays et des citoyens lambda.

Titre international We are All for the Fatherland | **Titre original** كلنا للوطن

Scénario Maroun Bagdadi | **Photographie** Hassan Naamani

Production Mouvement National Libanais | **Ayant-droits** Nadi LeKol Nas (nadilekolnas@gmail.com)

La séance sera suivie d'un échange

Maroun Bagdadi, Réalisateur et scénariste libanais né en 1950 à Beyrouth et décédé en 1993, étudie à l'IDHEC (Paris). Avec des moyens limités, il signe *Beyrouth, ya Beyrouth* (1975), esquisse de *Petites Guerres* (1982) qui le révèle. Suivent *L'Homme voilé* (1987), puis *Hors la vie* (Prix du Jury, Cannes 1991) sur les otages. Son style percutant l'amène à tourner *La Fille de l'air* (1993) d'après un fait divers. Il a aussi travaillé pour la télévision française à partir de 1988.



BEHIND THE SHIELD

de Sirine Fattouh

🕒 57'

📅 2022

📍 Liban

🗣️ Ar, Fr, VOSTFR

🎞️ Documentaire

LUN 13.10 - 19h00

Séance suivie d'un échange, en présence de la réalisatrice

Le mot du Festival

Behind the Shield fait résonner la mémoire des explosions de Beyrouth à travers un travail sur le son, où l'invisible devient palpable et la violence pourtant omniprésente, est montrée de manière implicite. Dans ce marasme assourdissant, les victimes se portent secours tant bien que mal et la société civile devient la principale force solidaire d'une société en détresse.

Synopsis

Filmées au Liban par une Dash Cam entre le 18 octobre 2019, le début des soulèvements populaires, et l'après-explosion du 4 août 2020, les images témoignent des bouleversements politiques, sociaux et économiques qu'a traversés le Liban. L'engouement général des Libanais dans les manifestations sera suivi par l'escalade des tensions avec les forces de l'ordre. Le confinement lié à la pandémie finira de vider peu à peu les rues. Enfin, la caméra saisit le soir de l'explosion : chaos, destruction et stupeur dans Beyrouth.

Scénario Sirine Fattouh | **Montage** Sandra Fatté | **Son** Victor Bresse

Production Art Design Lebanon, Sirine Fattouh, La Fondation des Artistes |

Contact copie sirinefattouh@gmail.com

Artiste, chercheuse et enseignante née à Beyrouth en 1980, **Sirine Fattouh** explore l'exil, la mémoire et les identités marginalisées par la vidéo, le dessin, la performance et la sculpture. Diplômée de l'ENSAPC et docteure en Arts plastiques, elle enseigne en France et au Liban. Ses œuvres ont été montrées au Centre Pompidou, MAXXI, Mucem, Beirut Art Center, ZKM, IMA, Fondation Ricard, Centre Pasquart, Kaai Studio, Brick Lane et à la Biennale de Thessalonique.





MOONDOVE

de Karim Kassem

🕒 119'

📅 2024

📍 Liban, Pays-Bas

🗣️ Ar, VOSTFR

🎬 Docu-fiction

Le mot du Festival

Fiction expérimentale à portée documentaire, *Moondove* nous plonge dans un village traditionnel libanais en suivant certains de ses habitants et en entremêlant leurs portraits. Leurs différentes histoires qui nous sont transmises se rejoignent ainsi en un seul carrefour : celui des départs. Où nous emmène Karim Kassem avec cette polyphonie de portraits ? À la frontière mouvante du réel, le film affirme un genre volontairement indéfini, brouillant les repères et interrogeant notre rapport au récit.

DIM 12.10 · 20h45

Première française

Synopsis

La récolte est terminée, mais une sécheresse exceptionnelle provoque des problèmes d'eau dans le village. Une pièce de théâtre est organisée chaque année, et cette année, elle s'intitule « Départs ».

Scénario Karim Kassem, Nadia Hassan | **Photographie** Karim Kassem | **Montage** Alex Bakri | **Son** Firas Anani, Jack Akiki | **Musique** Sugam Khetan | **Interprètes** Ghassan Saad
Production Screen Production | **Contact copie** kassem.karim6@gmail.com

Karim Kassem est un réalisateur et directeur de la photographie libanais primé. En l'espace de cinq ans, il a réalisé *Only The Winds* (2020), *Octopus* (2021), *Thiird* (2023), *Moondove* (2024) et *Pipes* (2025). Son sixième film, *This One's Different*, est en cours de développement.



NOHAD AL CHAMI : UN SIGNE DE FOI

de Samir Habchi

🕒 90'

📅 2025

📍 Liban

🗣️ Ar, VOSTFR

🎬 Documentaire

Le mot du Festival

Ce film retrace l'histoire vraie de la Libanaise Nohad Al Chami, dont la vie a été profondément marquée par des épreuves personnelles au début des années 1990. Alors qu'elle traverse des moments de grande souffrance, elle fait l'expérience d'une intervention miraculeuse attribuée à Saint Charbel Makhlof, figure spirituelle et culturelle majeure du Liban, reconnu pour ses dons de guérison et sa profonde foi. À travers ce récit, le film explore non seulement le parcours exceptionnel de Nohad, mais aussi la dimension mystique et la force de la dévotion populaire autour de Saint Charbel, offrant une immersion dans la spiritualité et l'identité libanaises.

DIM 12.10 · 18h30

Première européenne

Synopsis

L'histoire vraie de Nohad Al Chami, marquée par les épreuves et l'intervention miraculeuse de Saint Charbel au début des années 90.

Titre international Nohad Al Chami: A Sign of Faith | **Titre original** نهد الشامي: لايمان علامة
Scénario Samir Habchi, Ali Matar | **Photographie** Milad Tauk | **Montage** Hussein Youniss | **Son** Myriam Chayeb, Xavier Escabasse, Fadi Saad | **Musique** Elie Barrak | **Interprètes** Julia Kassar, Yorgo Chalhoub, Maya Yammine, Melissa Aziz
Production White Media 121 (info@whitemedia121.com)

Né au Liban en 1961, **Samir Habchi** obtient un Master en beaux-arts en Ukraine. Il réalise les courts métrages *La Paix* (1983), *Éclats* (1984), *Le Boiteux* (1986) et *Les Épouvantails* (1988), primé à Prologue et Carthage. En 1994, il réalise son premier long métrage *Le Tourbillon*. En 2004, il signe le documentaire *Saydat el-Kasr*. Il réalise également des séries, telles que *Gibran Khalil Gibran*, *Wed Al Balad* et *Thawani*.





SAM 11.10 · 18h00

ET SI LE SOLEIL PLONGEAIT DANS L'OcéAN DES NUÉS

de Wissam Charaf

20'

2023

Liban, France

Ar, VOSTFR

Fiction

Le mot du Festival

Entre poésie et critique sociale, ce court métrage, primé au FFLF en 2024, dévoile le désir d'un horizon libre face au béton qui l'enferme.

Synopsis

Au Liban, sur le chantier du front de mer, Raed, agent de sécurité, doit empêcher les promeneurs d'accéder au bord de mer. Mais, alors que l'horizon est bouché chaque jour davantage par le chantier, Raed fait des rencontres singulières. Rêves ou incarnations de ses désirs ?

Titre international If the Sun Drowned Into an Ocean of Clouds

Scénario Wissam Charaf | **Photographie** Martin Rit | **Montage** Wissam Charaf, Clémence Diard |

Son Emmanuel Zouki | **Musique** The Incompetents | **Interprètes** Raed Yassin, Rodrigue Sleiman

Production Aurora Films, Né à Beyrouth Films | Contact copie festival@shortcuts.pro



SAM 11.10 · 18h30

TOMBÉ DU CIEL

de Wissam Charaf

70'

2016

France, Liban

Ar, VOSTFR

Fiction

Le mot du Festival

Tombé du ciel, subtile parodie de film de genre, mêle humour pince-sans-rire et fantômes symboliques dans un Beyrouth marqué par la guerre civile. Loin du drame social, le film déploie un cinéma de l'absurde peuplé d'anti-héros imprévisibles et de situations récurrentes, entre ironie et poésie. Avec sa mise en scène moderne, Wissam Charaf offre un instantané tendre et grinçant de la ville, où luxe, fête et violence coexistent de manière troublante.

Synopsis

Après 20 ans de séparation, Samir, ancien milicien présumé mort, réapparaît dans la vie d'Omar, son petit frère devenu garde du corps à Beyrouth. Entre drame et comédie, Samir doit se confronter à un pays qui ne lui appartient plus.

Scénario Wissam Charaf et Mariette Desert | **Photographie** Martin Rit | **Montage** William Laboury | **Son**

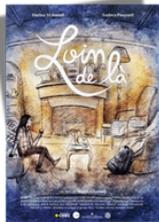
Emmanuel Zouki | **Musique** Wissam Charaf | **Interprètes** Rodrigue Sleiman, Raed Yassin

Production Aurora Films | **Distribution** Epicentre Films (info@epicentrefilm.com)

Séance suivie d'une
Master Class de Wissam
Charaf

Parrain du festival pour cette édition 2025 et président du jury courts métrages, Wissam Charaf est un fidèle du FFLF et nous lui consacrons une séance hommage. Né à Beyrouth en 1973, il a signé 7 courts, dont *Souvenir inoubliable d'un ami* (Clermont-Ferrand 2019), et deux longs : *Tombé du ciel* (ACID Cannes 2016) et *Dirty Difficult Dangerous* (Venise 2022, prix Europa Cinemas, Palm Springs 2023). Son dernier court a été primé à Clermont-Ferrand et au FFLF en 2024.





LOIN DE LÀ

de Mario Ghabali

🕒 18'26

📅 2025

📍 Liban, France

🗣️ Ar, VOSTFR

🎭 Fiction

Le mot du Festival

Le FFL est heureux de présenter au public français les 2 courts métrages qui ont remporté la compétition à la première édition du festival Lebanese Film Harvest (LFH) à Beyrouth en août 2025.

Synopsis

Après avoir fui une vie privilégiée mais étouffante, le jeune Gabriel se retrouve dans un village reculé, assez désespéré pour voler des boîtes de conserve. Sa tentative maladroite est interrompue par Ward, une séduisante Libanaise plus âgée, qui lui offre l'hospitalité. Déconcerté par cette gentillesse suspecte, Gabriel décide de la voler, mais finit par rester plus longtemps que prévu. Au fil des jours qui deviennent des semaines, leurs échanges laissent place à une connexion inattendue. Ensemble, ils apprennent à naviguer dans un fragile équilibre entre méfiance et intimité, découvrant chez l'autre ce qu'ils ne savaient pas chercher.

Titre original Far From It

Scénario Mario Ghabali | **Photographie** Noah Sanan | **Montage** Mourane Matar et Mario Ghabali |

Son Valmont Naudin et Pauline Ribault | **Musique** Paul Toubia | **Interprètes** Darina Al Joundi, Andrea Poupard

Production Felix Ferriera | **Ventes internationales** MAD Solutions (ahmed.kastawy@mad-solutions.)

DIM 12.10 - 16h00

Avant-première

Mario Ghabali, originaire du Metn (Liban), réalise en 2021 son premier court métrage *Puncture*, sélectionné dans plusieurs festivals. Après des expériences variées sur des tournages, il s'installe à Paris en 2022 pour un master en réalisation et scénario à la Sorbonne. Il y écrit et réalise un film pour le festival Hors Pistes du Centre Pompidou. En 2024, il crée *Far From It* avec Darina Al Joundi. Aujourd'hui, il développe un nouveau court et prépare son premier long métrage.



THE PROVIDENCE OF BECOMING

de Anthony Abdo

🕒 7'49

📅 2024

📍 Liban

🗣️ Ar, VOSTFR

Le mot du Festival

Le FFL est heureux de présenter au public français les 2 courts métrages qui ont remporté la compétition à la première édition du festival Lebanese Film Harvest (LFH) à Beyrouth en août 2025.

Synopsis

En 1956, un jeune garçon nommé Feris Abou Shaaya taquinait sa bien-aimée, Abir, alors qu'elle étendait du linge dans la nature, en utilisant une fillette pour lui dérober un vêtement. Il ne se doutait pas que leur temps ensemble serait tragiquement interrompu lorsque celle-ci fut tuée dans un tremblement de terre. C'est mon grand-père : il se souvient avec une intensité intacte de son dernier moment de jeunesse avec ma grand-mère à travers sa poésie poignante.

Titre original صار لصار

Scénario Anthony Abdo | **Photographie** Sleiman al tinawi | **Montage** Anthony Abdo |

Son Anthony Abdo | **Musique** Dhafer Youssef | **Interprètes** Anthony Abdo, Sahar chreif, Samir Tannous

Production Felix Ferriera | **Ventes internationales** MAD Solutions (ahmed.kastawy@mad-solutions.)

DIM 12.10 - 16h45

Avant-première

Anthony Abdo est un jeune cinéaste et acteur passionné, étudiant à l'Université Saint-Joseph et à l'Université Libanaise. Inspiré par Tarkovski, Malick et Lynch, il explore la romance, le drame, les souvenirs et le surréalisme. Ses films se distinguent par la profondeur de leurs personnages et une émotion subtile. Engagé et polyvalent, il contribue à l'écriture, la réalisation, le montage et le jeu d'acteur, avec l'ambition de porter des voix nouvelles au cinéma.



OUVERTURE 9 OCTOBRE

**Institut du Monde Arabe**

1 rue des Fossés Saint-Bernard, Paris 5e

Sur invitation

PROJECTIONS & CLÔTURE

**Cinéma Elysées-Lincoln**

14 rue Lincoln, Paris 8e

INFOS PRATIQUES ET CONTACTS

Programmationwww.festivalfilmlibanais.fr**Tarifs & billetterie**www.multicine.fr*Billetterie sur place (cinéma Elysées-Lincoln) et en ligne***Accréditations et contact presse**presse@festivalfilmlibanais.fr

Sarah Hajjar +33 (6) 76 59 26 12

Contact infocontact@festivalfilmlibanais.fr[@festivalfilmlibanais](https://www.instagram.com/festivalfilmlibanais)www.festivalfilmlibanais.fr

GRILLE DES SÉANCES | CINÉMA ELYSÉES-LINCOLN

SÉANCES	FILMS	JOUR	HORAIRE
RENCONTRES PROFESSIONNELLES	Présentation Ateliers Produire au Sud (P.a.S) - Festival des 3 continents	VENDREDI 10 OCT	16:00 - 18:00
COURTS MÉTRAGES #1	VOIR GRILLE P.32	VENDREDI 10 OCT	18:30 - 20:22
SOCIÉTÉ	Les Ombres de Beyrouth	VENDREDI 10 OCT	20:45 - 22:50
COURTS MÉTRAGES #2	VOIR GRILLE P.32	SAMEDI 11 OCT	11:30 - 12:55
MÉMOIRES - FOCUS HISTOIRE DU CINÉMA LIBANAIS	Cilama	SAMEDI 11 OCT	13:00 - 14:34
	Walid Chmait, une vie au cœur du cinéma	SAMEDI 11 OCT	14:30 - 15:27
COURTS MÉTRAGES #3	VOIR GRILLE P.32	SAMEDI 11 OCT	16:00 - 17:26
SÉANCE SPÉCIALE WISSAM CHARAF	Et si le soleil plongeait dans l'océan des nues	SAMEDI 11 OCT	18:00 - 18:25
	Tombé du ciel	SAMEDI 11 OCT	18:30 - 19:37
SOCIÉTÉ	Disorder	SAMEDI 11 OCT	20:45 - 22:49
COURTS MÉTRAGES #4	VOIR GRILLE P.32	DIMANCHE 12 OCT	11:30 - 12:45
MÉMOIRES - FOCUS OCCUPATION DU SUD-LIBAN	Sud-Liban : histoire d'un village assiégé	DIMANCHE 12 OCT	13:00 - 13:18
	Tous pour la patrie	DIMANCHE 12 OCT	13:20 - 14:50
	Up to the South	DIMANCHE 12 OCT	14:55 - 15:55
SOCIÉTÉ	Shapes of Normal Human Beings	DIMANCHE 12 OCT	16:00 - 18:15

GRILLE DES SÉANCES | CINÉMA ELYSÉES-LINCOLN

SÉANCES	FILMS	JOUR	HORAIRE
SÉANCE SPÉCIALE FESTIVAL LEBANESE FILM HARVEST	Loin de là	DIMANCHE 12 OCT	16:00 - 16:37
	The Providence of Becoming	DIMANCHE 12 OCT	16:45 - 17:55
SOCIÉTÉ	La Force du coquelicot	DIMANCHE 12 OCT	16:45 - 17:55
SÉANCE SPÉCIALE	Nohad Al Chami : Un signe de foi	DIMANCHE 12 OCT	18:30 - 20:30
SÉANCE SPÉCIALE	Moondove	DIMANCHE 12 OCT	20:45 - 22:54
MÉMOIRES	Behind the Shield	LUNDI 13 OCT	19:00 - 20:27
MÉMOIRES - FOCUS CINQUANTENAIRE DE LA GUERRE DU LIBAN	Un cœur perdu et autres rêves de Beyrouth	LUNDI 13 OCT	20:50 - 21:28
	Maabar - Ils gardèrent le silence	LUNDI 13 OCT	21:30 - 22:10
SOCIÉTÉ	Dead Dog	MARDI 14 OCT	18:30 - 20:32
SOCIÉTÉ	Et les poissons volent au-dessus de nos têtes	MARDI 14 OCT	20:45 - 22:25
MÉMOIRES - FOCUS GAZA VUE DU LIBAN	Mahdi Amel in Gaza: On the Colonial Mode of Production	MERCREDI 15 OCT	18:30 - 18:44
	Letters	MERCREDI 15 OCT	18:50 - 20:20
SOCIÉTÉ	We Never Left	MERCREDI 15 OCT	20:45 - 22:38
COURTS MÉTRAGES #5	VOIR GRILLE P.32	JEUDI 16 OCT	18:30-20:16
CLÔTURE	A la suite de la séance courts-métrages #5	JEUD 16 OCT	20:30 - 23:00

GRILLE SÉANCES COURTS MÉTRAGES

SÉANCES	FILMS	JOUR / HORAIRE
COURTS MÉTRAGES #1	À vendre, grotte naturelle Those Who Never Left Beirut Addio - Singing Under the Bombs Le Diable et la bicyclette Toutes ces morts	VENDREDI 10 OCT 18:30
COURTS MÉTRAGES #2	Bulle The Son of The Camp La Marée The Sky Never Disappointed Anyone Ceux qui restent	SAMEDI 11 OCT 11:30
COURTS MÉTRAGES #3	Jacquet To Fade Away The Archaeology Of the Living Dead A Mother Goes to the Beach Summer Visions	SAMEDI 11 OCT 16:00
COURTS MÉTRAGES #4	Confession d'un corps pécheur La Fille de Siham Lines We Cross Lou	DIMANCHE 12 OCT 11:30
COURTS MÉTRAGES #5	What if They Bomb Here Tonight? Ship of Fools Au fil de l'eau Don't Take My Joy Away La Fourmi qui a traversé mon carnet de croquis	JEUDI 16 OCT 18:30

REMERCIEMENTS

Le Festival du Film Libanais de France remercie ses partenaires
qui l'accompagnent année après année

PARTENAIRES OFFICIELS



PARTENAIRES CULTURELS ÉDUCATIFS, ET INSTITUTIONNELS



PARTENAIRES TECHNIQUES ET LOGISTIQUES



PARTENAIRES ÉVÉNEMENTIELS ET RÉGIONAUX



REMERCIEMENTS



YORGO SCHEIB

Réalisateur de la bande-annonce 2025

Réalisateur et chef opérateur gréco-libanais, installé en France depuis 2021. Diplômé de l'ESEC-Paris, il cosigne Madiakho m'a dit (2024, sélections : Côté Court, Fipadoc, Silhouette) et signe l'image de Contrabando, Seeking Melpo (Vouvoula Skoura, 2023, Thessaloniki IDF). Yorgo est chef-opérateur sur deux longs métrages documentaires en production et programmateur au Festival du Film Libanais de France.

 @Yorgo_Scheib

« La mer, témoin intemporel du Liban et fil rouge de la bande-annonce, incarne le flux continu que traverse le pays. Construite autour de « Mat Fel » de Ziad Rahbani, elle se déploie en deux mouvements : d'abord la violence, la guerre et l'exil, traversés par l'idée d'un appel au changement, puis une respiration menant à l'espoir, au combat et à la liberté. Par un montage dialectique, elle évite l'effet de compilation et révèle la richesse et la diversité du cinéma libanais actuel. [...] Aujourd'hui, nous n'entrons pas dans une nouvelle ère. Nous n'entamons, ni ne terminons un chapitre. Nous sommes pris dans ce même courant qui nous emporte, plus fort que tout. Une continuité sans rupture. C'est cette métaphore qui m'a aidé à visualiser et à conceptualiser la bande-annonce. » Yorgo Scheib

Retrouvez l'intégralité du texte [sur le site-web](#).



Découvrez la bande-annonce 2025



KABRIT

Créateur de l'affiche 2025

Kabrit commence à peindre en 2007 dans les rues de Beyrouth, attiré par la liberté du graffiti et son pouvoir de dialogue. Après les Beaux-Arts, il se forme à l'animation : son court métrage *Amal* (Forum des Images, 2019) aborde l'exil et circule en festivals. Il réalise ensuite des clips pour des artistes moyen-orientaux et français et travaille également en mapping 3D. Inspiré par les environnements artistiques qu'il traverse, il cultive dans ses créations une poésie singulière, entre nostalgie et engagement, qui cherche toujours à révéler beautés discrètes et plaies béantes.

 @kabrit.961

 www.kabrit.org

« Beyrouth oscille entre euphorie et chaos. De cette existence incertaine, le futur devient insaisissable. On se tourne alors vers les vestiges en quête de sens : QG désertés, statues inertes, silos éventrés, deviennent des détenteurs de mémoire collective, chroniquant l'histoire pour mieux l'interroger. Semblables au cinéma, ces repères nous invitent à confronter nos idées, à les condamner, les réconcilier, pour reconstruire et se réapproprier la ville. » Kabrit

@Danyam.qirmiz
Site web



© DESIGN PROGRAMME & CATALOGUE
DANY ABI MOSLEH & RIM DBEIS



@rimdbeis
Site web

ÉQUIPE

2025



SARAH HAJJAR
Fondatrice, Présidente



Membre du CA
AURÉLIE CHATELARD
Communication



Membre du CA
JOSEPH FEREC
Partenariats



Membre du CA
CHRISTOPHE NASSIF
Programmation



Membre du CA
BÉRANGÈRE PORTALIER
Partenariats



Membre du CA
YORGO SCHEIB
Programmation



Membre du CA
MICHEL TABBAL
Programmation



HÉLOÏSE ABBOSH
Programmation



DANY ABI MOSLEH
Communication



AYA AL MASRI
Communication



RIM DBEIS
Communication



ELSA EL HAYEK
Communication



SALI EL JAM
Photographe



LOUISE FERRON
Communication



LISA LEBLANC
Communication



MOURANE MATAR
Programmation



STÉPHANIE POCHE
Graphiste



CLARA VASQUEZ
Partenariats

Le Festival remercie
l'implication de tou-ttes les
bénévoles qui rendent
possible cet événement.



LA VALLÉE VILLAGE

Le bon plan envié par Paris

Plus de 110 boutiques mode et luxe à prix irrésistibles dans un village en plein air. Découvrez vos avantages shopping en flashant le code ci-dessous.

Ouvert 7 jours sur 7, à 40 minutes du centre de Paris et 5 minutes des parcs Disney®.
Plus d'information sur LaValleeVillage.com



THE BICESTER
COLLECTION™



© LA VALLÉE VILLAGE 2024/08/24